

Règlement concernant les frais de location de salles – mobilier et locaux divers

du 14 février 1994

Le Conseil communal

Vu l'article 8, règlement concernant la perception de divers taxes et émoluments communaux du 16 novembre 1993,

a r r ê t e :

Article premier.- Les tarifs suivants sont applicables lors de la location de locaux, salles et mobiliers divers :

1) **Mobilier** (enlevé et rendu au dépôt)

| | | |
|----------------------------------------------|---------|------------------|
| a. <u>Tables et bancs pour manifestation</u> | | (prix par unité) |
| - Sociétés et habitants du village | | Fr. 5.- * |
| - Autres locataires | | Fr. 10.- * |
| * livraison dans le village | forfait | Fr. 30.- |

1.2 Autres objets

Prix fixé par le Conseil communal de cas en cas.

2) **Salles**

2.1 Salle de spectacles 1)

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|
| - Pour manifestations (mariage, etc.) | <u>sans repas</u> | <u>avec repas</u> |
| Sociétés et habitants du village | Fr. 30.- | Fr. 150.- / Fr. 75.- * |
| * pour autant que les repas soient servis exclusivement aux membres de la société. | | |
| Autres locataires | Fr. 60.- | Fr. 300.- |

a. Salles de l'administration communale

- Sociétés du village gratuit
- Autres locataires sur décision du Conseil communal

b. Salle omnisportsLocation annuelle (séance hebdomadaire de 1 heure)

Sans les semaines de vacances de Pâques, d'été, d'automne et de Noël.

| | <u>1/3 salle</u> | <u>2/3 salle</u> | <u>3/3 salle</u> |
|--------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Habitants du village 2) | Fr. 200.- | Fr. 400.- | Fr. 600.- |
| Sociétés du village | Fr. 150.- | Fr. 300.- | Fr. 450.- |
| Sociétés externe | Fr. 500.- | Fr. 1000.- | Fr. 1500.- |
| Sociétés à but lucratif | Fr. 1500.- | Fr. 3000.- | Fr. 4500.- |

Autres locations (entraînement – compétition ou manifestation)

| | <u>Fr./h.</u> | <u>Fr./h.</u> | <u>Fr./h.</u> |
|---------------------|---------------|---------------|---------------|
| Sociétés du village | Fr. 8.- | Fr. 16.- | Fr. 24.- |
| Autres locataires | Fr. 15.- | Fr. 30.- | Fr. 45.- |

Installations de sonorisation

Location des installations forfait par jour : Fr. 100.-

Le prix de location pour une journée (entre 7h00 et 22h00) est fixé sur la base de 10 heures au maximum.

En cas d'utilisation sur plusieurs jours consécutifs, le prix sera facturé sur la base De 10 heures par journée.

c. Vestiaires terrain de sport – douches (par jour)

| | |
|-----------------------|-----------|
| - Sociétés du village | gratuit |
| - Autres locataires | Fr. 110.- |

d. Abris de protection civile

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 3) locaux (dortoirs) Par personne et par nuitée (y compris taxe de séjour cantonale de Fr. -.50) | Fr. 6.- |
| Chauffage | Fr. 1.- |
| Réfectoire et cuisine | selon utilisation |
| 4) locaux (compartiments d'abri libre) Sociétés et habitants du village participation aux frais d'utilisation (chauffage, électricité, etc.) | forfait par année Fr. 500.- |

5) Terrains extérieurs, terrain de sport

Répartition des terrains :

- 1) Terrain extérieur de la salle omnisports
- 2) Terrain de foot « d'entraînement côté est » et autres terrains
- 3) Terrain de foot « côté ouest » réservé uniquement pour les matchs.

| | | | |
|---------------------|---------|---------|------------|
| Location annuelle | A. | B. | C. |
| Sociétés du village | gratuit | gratuit | Fr. 1000.- |

| | | | |
|----------------------------------------|-------------------------|-----------|--------------------------------------|
| Location par jour (manif. ponctuelles) | A. | B. | C. |
| Sociétés du village | gratuit sur réservation | | 1 match, Fr. 100.- |
| Autres locataires | Fr. 100.- | Fr. 100.- | 1 match, Fr. 200.- journée exclue |

En cas de conditions météorologiques défavorables, le Conseil communal peut interdire toute utilisation des terrains extérieurs.

Art. 2.- Les locaux devront être remis en état, des indemnités de conciergerie et les nettoyages pourront être facturés en plus, si nécessaire.

Les terrains et leurs alentours seront rendus propres et exempts de tous déchets.

Art. 3.- A l'exception des chiffres 2.1, 2.4 et 3, les douches, le service de douches, de conciergerie, les nettoyages, ou l'usage des installations sont compris dans le prix de location.

Art. 4.- Les locations sont payables d'avance.

Les locations annuelles courent du 1^{er} septembre d'une année au 30 août de l'année suivante.

Art. 5.- Le Conseil communal peut seul décider de renoncer exceptionnellement à tout ou partie des conditions du présent règlement.

Art. 6.- Le présent règlement entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1994. Il annule le règlement du 24 septembre 1990 ainsi que la modification du 29 avril 1991.

Cornaux, le 14 février 1994

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL
Le président, Le secrétaire
E. von Kaenel *C. Jaccard*

| | | |
|-----------|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1) | Art. 1 chiffre 2.1 | Modification par arrêté du Conseil communal du 01.04.1996 |
| 2) | Art. 1 chiffre 2.1 b. | Modification par arrêté du Conseil communal du 22.08.2000 |